Internationaler Frachtbrief
Lettre de Voiture International

Ref.: 2505-03278

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

1 Absender Name, Anschrift, Land / Expéditeur (nom, adresse, pays)

PCC plc
Office 633, Rex House
4-12 Regent Street
London SW1Y 4PE / United Kingdom

Loading Adress: Quehenberger Logistics DE GmbH, Am Fährkanal 1-2, 20457 Hamburg, Germany

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)

"Biopharma Plasma" LLC
37-V Kyivska street
UA – Bila Tserkva / Ukraine

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la Livraison de la marchandise

Ort/Lieu: Levanevskogo 95, 09100, Bila Tserkva
Land/Pays: Ukraine

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu: Hamburg
Land/Pays: Germany
Datum/Date: 14.05.2025

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexés

Invoice No.: 1437 dd. 08.05.2025

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)

Overtrans LLC
81085 Lviv region Yavoriv district
c. Pidryasne, 1 Evropeiska str., Building B - 4

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs

6 Kennzeichen und Nummern / Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* / Nature de la marchandise*	10 Statistiknummer / No statistique	11 Bruttogewicht in Kg / Poids brut, kg	12
	1050	Cartons	Set for Plasmapheresis Centrifuge Apparatus for Single Use sterile ZXLQ-350		7140,00	
			Packed on 26 One way Pal. and 10 Cartons loose = 520kg Pal. Weight		520,00	

Total:	1050	Cartons			----------	
					7.660,00 kg	

UN-Nr. / UN-No | Klasse / Class | VPG / PG | netto Masse / net. weight

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

Border Crossing:
KORCZOWA (PL401060) – KRAKIVETS (UA209030)
Customs Point: *Kalynivka, Kiev region, Vasilkovsky district, vil. Kalynivka, str. Industrialna, 5*

19 Zu zahlen von / A payer par — Absender / L'expéditeur — Währung / Monnaie

Fracht / Prix de transport Ermäßigungen / Réductions -
Zwischensumme / Solde
Zuschläge / Suppléments / Nebengebühren / Frais accessoires / Sonstiges / Divers +
Zu zahlende Gesamt-Summe / Total à payer

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement

Frei / Franco: DAP Bila Tserkva
Unfrei / Non Franco:

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières

21 Ausgefertigt in / Établie à: Hamburg am / Le: 14.05.2025

22 PCC plc , Office 633, Rex House
4-12 Regent Street
London SW1Y 4PE / United Kingdom

Unterschrift und Stempel des Absenders / (Signature et timbre de l'expéditeur)

PharmaLogis GmbH

23 Overtrans LLC
81085 Lviv region Yavoriv district
c. Pidryasne, 1 Evropeiska str., Building B - 4

"OVERTRANS" LTD
Pidryasne, Yavoriv district, 81085
Yevropeyska str., 1, B-4
Tel/fax (3[illegible]) 69-30-41
Code [illegible]6867
UK[illegible]0656

Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et timbre du transporteur

24 Datum / Date: 20.05.2025

Unterschrift und Stempel des Empfängers / (Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Einteilung der Entfernung mit Grenzübergängen: von | Bis | Km

26 Vertragspartner des Frachtführers ist – kein – Hilfs – gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Teils

27 Amtl. Kennzeichen | Nutzlast in Kg
Kfz: BC3019EA
Anhänger: BC9589XO

28 Berechnung des Beförderungsentgelts: Frachtpfl. Gewicht in Kg | Tarifziffer Gesamtbeförderung | Güterarten | Währung | Frachtsatz | Beförderungsentgelt

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral Summe CEMT